

Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAPULS 6X
 Typ: Zweileiter HART

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

	2

 .

	0

 vom März 2023
 Neue Softwareversion:

	1

 .

	3

 .

	1

 vom Mai 2024

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- SIL
 - Inbetriebnahme-Assistent liefert zusätzliche Informationen zur Inbetriebnahme
 - SIL-Diagnosen sind abschaltbar
- Messfunktion
 - Verbesserte Messung bei leerem Behälter

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	4

 vom Mai 2023
 Neue Hardwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	66190	21.9.2023
VEGAPULS 6X Zweileiter 4 ... 20 mA/HART mit Überspannungsschutz	66442	21.9.2023
VEGAPULS 6X Vierleiter 4 ... 20 mA/HART 9,6 ... 48 V DC, 20 ... 42 V AC, 50/60 Hz	1023774	21.9.2023
VEGAPULS 6X Vierleiter 4 ... 20 mA/HART 90 ... 253 V AC; 50/60 Hz	1023773	21.9.2023
VEGAPULS 6X Zweileiter 4 ... 20 mA/HART plus zweiter Stromausgang 4 ... 20 mA	66443	21.9.2023
VEGAPULS 6X Modbus- und Levelmaster-Protokoll	1015559	21.9.2023

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

27.5.2024

Datum

J. V. Thomas

Unterschrift

Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAPULS 6X
 Typ: Zweileiter HART

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

	2

 .

	0

 vom März 2023
 Neue Softwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	2

 vom September 2022
 Neue Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	4

 vom Mai 2023

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Kleinere Leiterplattenkorrektur
- Keine funktionale Änderung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	7.11.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	7.11.2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

17.05.2023

Datum

i. V. Thomas Jule

Unterschrift

Herstellereinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAPULS 6X
 Typ: Zweileiter HART

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1
	1

 .

	1
	2

 .

	0
	0

 vom Juli 2022
 Neue Softwareversion:

	1
	2

 .

	0
	0

 vom März 2023

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Messfunktion:
 - Unterstützung von zusätzlichen Antennen
 - PVDF-Gewinde mit integriertem Antennensystem
 - Hygieneanschluss
 - Flansch mit Hornantenne
 - Unterstützung der Anwendungen Standrohr und Bypass
 - Erweiterung der Abgleichgrenzen auf -120 m und +120 m
- Allgemein
 - Unterstützung der Zusatzelektroniken 2. Stromausgang, Vierleiter und Modbus.
 - Report des Gerätetests zeigt detailliertere Informationen über anstehende Fehler.
 - Änderung der Default-Einstellungen des Messwertspeichers: zusätzliche Messwert-Aufzeichnung, wenn die Prozentwertdifferenz größer als 15 % ist.

Fehlerbehebung

- Messfunktion
 - Sensor gab für eine kurze Zeit einen Störstrom aus, wenn die Messfunktion umparametriert wurde.
 - Der Sensor gab einen falschen Stromwert aus, wenn
 - der skalierte Füllstandwert dem Stromausgang zugewiesen war und „mm“, „ft“, „°K“ oder „°F“ als Skalierungseinheit eingestellt war.
 - die Füllhöhe oder der Distanzwert dem Stromausgang zugewiesen war und „in“ als Distanzeinheit eingestellt war.
- Allgemein:
 - Nach Ausführen eines Resets konnte es vorkommen, dass der Sensor neu startete.
- PLICSCOM:
 - Die Geräteeinstellungen aus einem VEGAPULS 64 oder VEGAPULS 69 konnten fälschlicherweise in einen VEGAPULS 6X geschrieben werden.
 - Der Skalierungsabgleich konnte nicht invertiert werden.
 - Der Sensor konnte unter Umständen beim Kopieren der Geräteeinstellungen abstürzen.
 - Anzeigefehler im chinesischen Menü beheben.

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	1

 vom August 2022
 Neue Hardwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
- Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
- Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

- Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

- Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	7.11.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	7.11.2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

29.3.2023

Datum

i. V. Thomas J. J.

Unterschrift

Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAPULS 6X
 Typ: Zweileiter HART

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

	1

 .

	0

 vom Juli 2022
 Neue Softwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	1

 vom August 2022
 Neue Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	2

 vom September 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Änderung wegen Bauteilverfügbarkeit
- Keine funktionale Änderung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	17.01.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	17.01.2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

24.10.2022

Datum

i. V. Thomas Jule

Unterschrift

Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAPULS 6X
 Typ: Zweileiter HART

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

	1

 .

	0

 vom Juli 2022
 Neue Softwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	0

 vom Juli 2022
 Neue Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	1

 vom September 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Beseitigung von Problemen mit Bauteilstreuungen
- Keine funktionale Änderung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	17.01.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	17.01.2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

10.10.2022

 Datum

i. V. Thomas Jule

 Unterschrift

Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAPULS 6X
 Typ: Zweileiter HART

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

	0

 .

	0

 vom März 2022
 Neue Softwareversion:

	1

 .

	1

 .

	0

 vom Juli 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Unterstützung der SIL-Betriebsart
- Fehlerbehebung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

	0

 .

	0

 vom März 2022
 Neue Hardwareversion:

	1

 .

	1

 .

	0

 vom Juli 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Änderung für Ex-Zulassung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	17.01.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	17.01.2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

06.09.2022

Datum

i. V. Thomas Jule

Unterschrift